

# expressions PLUS 16



**Cahier d'activités accompagnant  
le recueil Expressions 16**

**Denise Morin**



**Centre FORA**

## Données de catalogage avant publication de la Bibliothèque et Archives Canada

Expressions (Sudbury, Ont.)  
Expressions.

Annuel.

No 1 (1991)-

Certaines livraisons accompagnées d'un cahier d'activités intitulé: Expressions plus.

ISSN 1194-9147

ISBN-13: 978-2-89567-060-5 (Expressions plus 16)

ISBN-10: 2-89567-074-2 (Expressions plus 16)

I. Centre franco-ontarien de ressources en alphabétisation II. Titre.

L12.E96

C843'.5408092375

C93-031452-2

### Rédaction

Denise Morin

### Révision linguistique

Sylvie Rodrigue

### Édition et distribution

Centre FORA

432, avenue Westmount, unité H

Sudbury ON CANADA P3A 5Z8

Commandes : 1.877.453.9344 ou 524-8550, poste 223

Courriel : [lromain@centrefora.on.ca](mailto:lromain@centrefora.on.ca)

Fax : 705.524.8535

Site Web : [www.centrefora.on.ca](http://www.centrefora.on.ca)

Le Programme d'alphabétisation et de formation de base est financé par le gouvernement de l'Ontario. Le Centre FORA remercie également le Bureau de l'alphabétisation et des compétences essentielles de Ressources humaines et Développement social Canada pour son appui financier.



### Tous droits réservés. © Centre FORA 2008

Le Centre FORA permet la reproduction du présent ouvrage à des fins éducatives seulement. Une mention de la source est nécessaire.

Dépôt légal – 3<sup>e</sup> trimestre 2008

Bibliothèque et Archives Canada

Bibliothèque nationale du Québec

# **expressions PLUS 16**

**Cahier d'activités accompagnant  
le recueil *Expressions 16***

**Denise Morin**

**Centre FORA**

Sudbury (Ontario)  
2008

## Introduction

Le Centre FORA vous offre ce guide d'activités, complément idéal d'*Expressions 16*, un recueil de textes rédigés par un collectif de personnes apprenantes de partout en Ontario. Pour ce 16<sup>e</sup> recueil, 124 personnes apprenantes ont relevé le défi de rédiger des textes qui avaient pour thème : *La beauté du rire*. Dans le recueil, on retrouve des **poèmes**, des **lettres**, des **cartes postales**, des **entrées de journal personnel** et des **récits**.

Le guide aussi fournit aux formatrices des pistes d'utilisation en lien avec les compétences essentielles. Le document est divisé en parties, selon les compétences essentielles explorées dans chaque section. Il va sans dire que les activités suggérées peuvent être adaptées et bonifiées, selon les besoins et le niveau d'alphabétisme des personnes apprenantes.

L'équipe du Centre FORA espère que ce matériel de formation vous plaira et répondra à vos besoins. N'hésitez pas à nous communiquer vos commentaires et suggestions.

Partagez avec nous la beauté du rire!

L'équipe du Centre FORA

### À noter

- \* Des réponses à quelques questions se trouvent en gras et en italique.
- \* Tous les sites Internet et les numéros de téléphone ont été vérifiés en septembre 2008.

## Partie A

### Types de textes

#### Compétences essentielles : Lecture et Rédaction

##### Le poème

Faire observer la forme et parfois les rimes de différents poèmes. Voir l'exemple à l'Annexe 1.

Identifier les 6 poèmes dans *Expressions 16* et choisir son préféré. On peut partager d'autres poèmes ou en rédiger sur un thème au choix.

[www.editionsmelonic.com/editionsdelivres.htm](http://www.editionsmelonic.com/editionsdelivres.htm) – Cliquer sur «Poésie».

ou

[www.momes.net](http://www.momes.net) (site pour enfants et parents) – Il suffit d'inscrire le mot «Poèmes» dans la zone de recherche.

Le livre *Percées de soleil* publié aux éditions David peut servir d'introduction au haïku, un genre de poème de trois lignes. (Disponible au Centre FORA)

##### La carte postale

Identifier les 4 cartes postales du recueil *Expressions 16*. Demander aux personnes apprenantes d'apporter toutes les cartes postales qu'elles ont reçues et gardées durant les dernières années. Sur une mappe-monde, indiquer de quels endroits elles proviennent.

Si on préfère, on peut noter un courriel reçu d'une personne d'une autre ville, d'une autre province ou d'un autre pays. Le courriel remplace souvent la carte postale aujourd'hui.

Quels sont les avantages et les désavantages de chacun? (coût, rapidité)

##### Pourquoi pas?

Puisque maintenant les personnes apprenantes ont lu des homologues en lisant *Expressions 16*, pourquoi ne pas communiquer avec une personne apprenante d'un autre Centre par le biais d'une carte postale de sa ville?

##### Entrées de journal personnel

Identifier les entrées de journal personnel. Quels sont les avantages du journal personnel? Inviter les personnes apprenantes à se procurer un tel journal pour y écrire à chaque jour, au moins une phrase.

## La lettre

Faire observer la forme d'une lettre d'amitié : la formule d'appel, le corps, la salutation et la signature. Identifier les 6 lettres dans *Expressions 16*.

Comparer la lettre d'amitié à une lettre d'affaires, par exemple, une lettre de motivation accompagnant un curriculum vitæ. (Voir un exemple à l'Annexe 2.)

## Le récit

Inviter les personnes apprenantes à lire ou faire la lecture à voix haute des textes sur une période de temps. Leur demander de voter pour le récit le plus comique. Écrire une lettre à l'auteur(e) pour le ou la féliciter.

---

## Activité de prolongement

Chercher et apporter en atelier au moins un type de texte. Voir l'Annexe 3 pour des exemples de quelques types de texte.

- Article de journal
- Règlement
- Étiquette

Se pratiquer à lire ou demander à un ami de lire un ou plusieurs de ces textes. Avec des collègues, décider pourquoi ce genre de texte est :

- ✓ important ou nécessaire p. ex., le respect des consignes sur l'étiquette du produit est une garantie de sécurité pour notre santé et l'environnement
- ✓ difficile à lire ou à interpréter
- ✓ intéressant

L'activité peut être répétée en lisant ou en rédigeant différents types de textes tels l'affiche, une petite annonce dans un journal ou un formulaire. Visiter le site [www.ppt.gc.ca](http://www.ppt.gc.ca) du Passeport canadien pour obtenir le *Formulaire pour demande de permis de conduire*.

## Partie B

### Compétence essentielle : Utilisation de documents

Lire le texte trouvé à la page 45 d'*Expressions 16*. Ce que raconte Monique nous fait rire. Et comme elle le mentionne, rire souvent est essentiel pour la santé.

Expliquer pourquoi le *Guide alimentaire canadien* suggère de manger de 5 à 10 portions de fruits et de légumes par jour. Pour obtenir une copie du *Guide alimentaire canadien*, rends-toi au site de Santé Canada [www.hc-sc.gc.ca/index\\_f.html](http://www.hc-sc.gc.ca/index_f.html). Cliquer sur «Aliments et nutrition» à gauche, puis sur «Guide alimentaire canadien». Consulter en ligne ou en commander une copie imprimée. Il suffit de remplir le bon de commande en ligne ou d'écrire au :

Bureau du ministre – Santé Canada  
Édifice Brooke-Claxton, pré Tunney  
Indice de l'adresse : 0906C  
Ottawa (Ontario) Canada  
K1A 0K9  
Télécopieur : (613) 952-1154

Sur le même site, on peut consulter des graphiques qui expliquent :

- ✓ dans quelle province les hommes consomment 5 portions de fruits et légumes au moins par jour. Le graphique nous dit aussi dans quelles provinces les hommes ne mangent pas au moins 5 portions de fruits ou de légumes par jour.
- ✓ dans quelle province les femmes consomment 5 portions de fruits et légumes au moins par jour.
- ✓ quel pourcentage des ménages au Canada sont dans la situation d'insécurité alimentaire, c'est-à-dire qu'ils déclarent plus d'un signe de problèmes d'accès à des aliments à cause d'un manque d'argent.

Pour se rendre aux différents graphiques afin de les interpréter, il suffit de cliquer sur : *Aliments et nutrition : Surveillance des aliments et de la nutrition : l'Atlas canadien de la nutrition et de la santé : Visualiser les cartes pour chaque indicateur de la santé : Carte de consommation de moins de cinq portions par jour de fruits et de légumes (hommes) au Canada.*

Voici un autre site qui fournit non seulement le *Guide alimentaire canadien*, mais aussi des recettes qui tiennent en considération le guide. Bon appétit!

[www.atelier-duotang.com/recettes\\_de\\_cuisine/guide\\_alimentaire.php](http://www.atelier-duotang.com/recettes_de_cuisine/guide_alimentaire.php)

## Partie C

### Compétences essentielles : Lecture, Calcul et Communication orale

Dans le recueil *Expressions 16*, les textes des pages 40, 55 et 121 nous font beaucoup rire. Demander aux personnes apprenantes de lire ou même de relire. Qu'est-ce que ces textes ont-ils en commun? *En effet, deux parlent de dentiers et l'autre de partiel.*

#### Voici la tâche

Demander aux personnes apprenantes de téléphoner à plusieurs cabinets de dentistes pour connaître le prix moyen d'un partiel et le prix moyen d'un dentier. Additionner tous les prix pour trouver ensuite la moyenne en divisant par le nombre de dentistes consultés.

Visiter le site [www.dentalespace.com/patient/tarifs](http://www.dentalespace.com/patient/tarifs). On y donne les coûts de tout traitement dentaire en France. Si le coût moyen d'un dentier est de 1846.13 euros, combien coûte un dentier en France en argent canadien? N.B. 1 euro = 1,60 \$ CAN (avril 2008)

Vérifier sa réponse sur le site Web suivant qui fait la conversion de devises pour toi.  
[www.xe.com/ucc/fr](http://www.xe.com/ucc/fr)

#### S'informer

Est-ce que le dentier est payé par OHIP en Ontario ou par tout autre système de santé d'une autre province ou territoire?

Quel est le montant maximum alloué?

Cette information n'est pas donnée sur le site Web du gouvernement de l'Ontario : [www.health.gov.on.ca/indexf.html](http://www.health.gov.on.ca/indexf.html). Il est recommandé de faire cette recherche avec vos personnes apprenantes. En Ontario, il faut donc communiquer avec le ministère de la Santé par téléphone au 1-800-387-5559. À l'extérieur de l'Ontario, communiquer avec le bureau de santé de la province ou du territoire. Y a-t-il d'autres soins dentaires non couverts en totalité?

#### Écrire

Écrire dans un paragraphe ou expliquer oralement à un enfant pourquoi il est si important de bien brosser ses dents. Créer une affiche avec un enfant pour apporter au bureau de son dentiste.



## Partie D

### Compétences essentielles : Lecture et Capacité de raisonnement

(Résolution de problèmes et prise de décision)

#### Lire les textes puis répondre

*Mon petit chat et mon petit chien* (p. 53)

- ✓ L'auteur est content d'avoir un chat et un chien, cependant, il faut peser les pour et les contre avant d'accepter ou d'acheter un animal de compagnie. Dresser une liste des avantages et des désavantages d'avoir un chat, un chien ou les deux.

*La chasse miraculeuse* (p. 74)

- ✓ Imaginer que Freddy et son ami ne peuvent embarquer le buffle dans le véhicule. Chercher d'autres solutions possibles.

*J'aime le Canada* (p. 80)

- ✓ Parfois on décide d'immigrer pour différentes raisons. Pourquoi une telle prise de décision peut-elle être si difficile?

*Le nouveau ponton* (p. 89)

- ✓ Imaginer vouloir visiter la rivière la Petite Rouge. Comment faire pour obtenir des directions?

*Mon travail à Manicouagan* (p. 90)

- ✓ S'imaginer être le patron des 10 000 employés lors de la construction du barrage. On sait que les employés ont facilement accès au poisson. Cependant, les fruits et légumes sont nécessaires à la bonne santé. Examiner une carte du Québec pour décider d'où viendront ces produits et par quel chemin. De quelle façon sera-t-il possible de réduire les coûts d'approvisionnement?
- ✓ Un barrage doit être solide. Les ponts également. Organiser un concours de construction de pont avec des cure-dents et du papier journal, un pont qui pourra supporter 100 grammes. Il s'agit de le construire en 30 minutes, car il doit permettre d'aller sauver une famille en danger à cause d'une inondation. Le pont doit mesurer 60 centimètres de long et 30 centimètres de large.  
Visitez le site [www.exploringminds.ca/f/teachers\\_elementary/creative\\_genius\\_program/pdf/defi\\_court\\_01.pdf](http://www.exploringminds.ca/f/teachers_elementary/creative_genius_program/pdf/defi_court_01.pdf)
- ✓ Lis les paroles de la chanson *La Manic* écrite par George d'Or. Visiter le site [www.paroles.net](http://www.paroles.net). En profiter pour découvrir des artistes sur le site en écoutant leurs chansons. Si possible, se procurer *La Manic* interprétée par Bruno Pelletier.

*Un incident au centre d'achats* (p. 93)

- ✓ S'imaginer vendeur. Un client trouve un objet qui a deux prix. Le patron n'a jamais donné de consignes à ce sujet. Que faire? Expliquer le pourquoi de la décision.

*La fenêtre invincible* (p. 113)

- ✓ Expliquer les choix qu'avait Bertrand au lieu de conduire à 40 Celsius sous zéro avec une boîte au lieu d'une fenêtre.

*Moment embarrassant* (p. 25)

- ✓ Inférer ou lire entre les lignes. Lire le texte. Qu'est-il arrivé au pneu de rechange de Joceline même si ce n'est pas dit?

## Partie E

### Compétences essentielles : Lecture, Travail d'équipe, Informatique et Capacité de raisonnement (Recherche de renseignements)

#### Travail d'édition

S'imaginer éditeur et expliquer les étapes de publication du recueil *Expressions 16*.

Se servir du logiciel *Antidote* ou d'un autre correcteur pour corriger et embellir un texte écrit par toutes les personnes apprenantes de son Centre.

Choisir des textes favoris et les insérer en indiquant qui partage le texte. En faire un recueil comme *Expressions 16* et le mettre à la disposition de tous. Un recueil de poèmes rédigés par les personnes apprenantes à partir de photos pourrait être publié de la même façon. Le cahier demeurera un souvenir du travail accompli durant l'année. Obtenir la permission d'inscrire le nom et le numéro de téléphone des personnes apprenantes pour référence future.

#### Cartographie

Situer les centres d'alphabétisation représentés dans le recueil *Expressions 16* sur une carte routière de l'Ontario. Comment pouvons-nous calculer la distance entre deux centres en se servant d'une corde? ***Il suffit de mesurer la longueur de la corde qui rejoint les deux centres, puis de voir combien de km sont représentés par cette longueur en se servant de l'échelle.***

Chercher le centre d'alphabétisation le plus au nord, le plus au sud, le plus à l'est et le plus à l'ouest de votre centre.

#### Moteurs de recherche

Après avoir choisi un sujet, lire un des sept textes indiqués à la page 14. Les sujets sont en gras et suivent les titres à la page 14.

Écrire deux questions qu'on se pose sur le sujet.

Compléter une recherche sur Internet en se servant d'autant de moteurs de recherches ou de métamoteurs possibles.

Exemples de moteurs : → [www.google.ca](http://www.google.ca)

→ [www.yahoo.com/](http://www.yahoo.com/)

Exemples de métamoteurs : → [www.copernic.com/index.html](http://www.copernic.com/index.html)

→ [www.dogpile.com](http://www.dogpile.com)

À la suite de la réponse, noter les sites consultés pour référence future.

Visiter la bibliothèque publique à l'intérieur de cette activité est une autre possibilité.

*Les jumeaux* (p. 20) Sujet : **Les naissances multiples**

**Exemples de questions**

- a) Quelle est la différence entre des jumeaux fraternels et des jumeaux identiques?
- b) Si 100 mamans donnent naissance, quel pourcentage des bébés seront des jumeaux?

1. *Anecdote comique* (p. 15) **La maladie d'Alzheimer**
2. *Des fous rires* (p. 39) **Le métier de plombier ou tout autre métier qui m'intéresse**
3. *Mon journal intime* (p. 40) **L'origine de la fête des mères**
4. *Le journal de bord intime* (p. 42) **Le permis de chasse**
5. *Mon bénévolat* (p. 70) **Le bénévolat pour mener à l'emploi**
6. *Mon passe-temps* (p. 98) **Les jeux de carte**
7. *La journée la plus chanceuse* (p. 121) **Un livre ou un site Web de farces**



J'aime les voitures Ford disait un gars.  
Mais non disait son ami, il faut acheter une Toyota!  
Les deux ont fait à leur tête  
Mais ils n'ont pas fait la fête  
Lorsque durant la course filmée  
La Chevrolet a gagné!



Anique Dubreuil  
2222, rue Bellehumeur  
Sudbury (Ontario) P3B 1K7

Le 5 avril 2008

Comité écologique du ruisseau Junction  
Sudbury ON

Cher comité de sélection,

Par la présente, je souhaite faire une demande d'emploi à titre de chercheur en écologie aquatique. Je possède les exigences demandées ainsi que quelques expériences de recherche et d'identification de poissons.

Je suis enthousiaste pour le projet. J'ai lu le rapport de l'étude complétée en 2004 et je serais très intéressée à poursuivre cette recherche.

J'aimerais avoir l'occasion de vous rencontrer pour discuter du poste et de mes compétences. Vous pouvez me joindre au 919-2255.

En espérant une réponse de votre part, je vous remercie à l'avance de votre temps.

*Anique Dubreuil*

## Article de journal

### Fiabilité d'Internet

Doit-on croire tout ce qu'on lit? Avant, on se posait moins souvent la question : le nom de l'auteur apparaissait dans le livre ou au bas de l'article que l'on lisait.

Aujourd'hui, Internet nous donne accès à une quantité phénoménale de renseignements. Cependant, il est plus difficile de savoir si la source est fiable car les auteurs sont souvent anonymes. Internet offre de nombreux avantages mais aussi plusieurs inconvénients. Comme tout le monde peut s'exprimer sur le Web, des ressources provenant du gouvernement du Canada, par exemple, peuvent s'y retrouver au même titre qu'un texte publié par un individu et comportant des commentaires très inappropriés ou des faussetés.

Comment savoir si le site offre des renseignements exacts? Les sites du gouvernement, ceux d'organismes réputés, ou ceux de personnes renommées comme, par exemple, David Suzuki, spécialiste de l'environnement, sont des sites fiables. Il est toujours recommandé de vérifier plusieurs sources.

Internet est une mine d'information mais il faut savoir faire preuve de jugement. Quand on site des informations trouvées sur le Web, il faut aussi être en mesure de fournir l'adresse du site où cette information a été trouvée.

*Source : Mon Journal printemps 2008 – volume 52, Centre FORA*

### Règlement

Lorsqu'on joue au billard, il y a faute si en jouant,

- une bille saute hors du billard.
- on touche la bille avec la main ou un vêtement.
- on joue avec la bille de l'adversaire.
- au moment que le joueur frappe la bille, il n'a pas au moins un pied touchant le sol.
- on touche une bille pour enlever un corps étranger sans la permission de l'adversaire.



### Étiquette

Conserver hors de la portée des enfants. Conserver à l'écart des aliments et boissons y compris ceux pour animaux. Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin (si possible, lui montrer l'étiquette). Conserver uniquement dans le récipient d'origine.

